

# Newsletter

Ambassade de Suisse pour Madagascar, les Comores et les Seychelles

Antananarivo, juin 2021

## Le mot de l'Ambassadeur

Chères et chers compatriotes

Nous nous trouvons dans la deuxième année de la pandémie du Covid-19 et nous avons tous été durement touchés par la deuxième vague, personnellement et économiquement. Cependant, une faible lumière au bout du tunnel semble être visible. Une campagne de vaccination a démarré tôt aux Seychelles et le pays a pu s'ouvrir à nouveau complètement au tourisme le 25 mars. Cependant, le nombre de cas a augmenté par la suite mais la situation est à nouveau stable. Les Comores, où la deuxième vague s'est atténuée le plus rapidement, ont démarré la campagne de vaccination. Madagascar a décidé tardivement de rejoindre l'initiative Covax, soutenu par la Suisse, la campagne de vaccination va donc prendre plus de temps. Vous, chères et chers Suisses, avez parfois dû patienter longtemps. L'équipe de l'ambassade a tenté, en relation avec les autorités responsables, de vous soutenir, ce qui a été possible dans la grande partie des cas.

Mais il y a aussi des raisons de célébrer ! Le premier Ambassadeur de Suisse a présenté ses lettres de créance au Président malgache Tsiranana le 13 juin 1961. Nous célébrons donc 60 ans de relations bilatérales. En raison de la pandémie, cela sera combiné avec la fête nationale. Nous essaierons également d'organiser d'autres événements au cours des 12 prochains mois.

Nous entretenons des relations bilatérales avec les Seychelles depuis 40 ans. A cet effet, cette ambassade, soutenue par le Consulat général honoraire à Victoria, envisage d'organiser un week-end suisse aux Seychelles début septembre 2021. Vous pourrez également en prendre connaissance sur les réseaux sociaux de cette représentation.

En 2021, nous soutiendrons un petit projet dans le domaine de l'agro-transformation du parc national de Mohéli aux Comores. C'est l'un des 10 projets que nous pouvons soutenir cette année. Vous pourrez en savoir plus sur les autres projets dans cette édition de la newsletter.

Et *last but not least* : après 4 ans comme Consule de Suisse à Antananarivo, notre collègue Sabine Jenkins et son mari s'installeront en Tunisie. Toute l'équipe de l'ambassade la remercie pour son engagement et leur souhaite à tous deux le meilleur pour l'avenir.

Avec mes salutations les meilleures  
Chasper Sarott

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Wir befinden uns im zweiten Jahr der Covid-19-Pandemie und wir wurden alle stark von der zweiten Welle getroffen, persönlich und wirtschaftlich. Ein vages Licht am Ende des Tunnels scheint jedoch erkennbar. Auf den Seychellen wurde früh mit einer Impfkampagne begonnen und das Land konnte sich bereits am 25. März wieder gänzlich dem Tourismus öffnen. Allerdings stiegen die Fallzahlen später wieder an, die Situation hat sich aber stabilisiert. Auch die Komoren, wo die zweite Welle am schnellsten wieder abflachte, lief die Impfkampagne rasch an. Madagaskar hat sich spät zum Beitritt zu Covax, von der Schweiz unterstützt, entschieden, entsprechend wird die Impfkampagne auch noch länger dauern. Sie, liebe Schweizerinnen und Schweizer, mussten sich zum Teil lange gedulden. Das Botschaftsteam hat versucht, im Austausch mit den zuständigen Behörden, sich für Sie einzusetzen, was mehrheitlich gelang.



Es gibt aber auch Anlass zum Feiern. Der erste Schweizer Botschafter übergab am 13. Juni 1961 sein Beglaubigungsschreiben dem madagassischen Präsidenten Tsiranana, wir feiern also 60 Jahre bilaterale Beziehungen.

Pandemiebedingt wird dies mit der Bundesfeier zusammengelegt, wir werden jedoch versuchen, im Verlaufe der nächsten 12 Monaten weitere Anlässe zu organisieren.

Mit den Seychellen haben wir seit 40 Jahren bilaterale Beziehungen. Hierfür sieht diese Botschaft vor, unterstützt vom Generalhonorarkonsulat in Victoria, ein Schweizer Wochenende anfangs September 2021 auf den Seychellen zu organisieren. Sie werden darüber auch auf den Social Media-Kanälen dieser Vertretung lesen können.

Auf den Komoren unterstützen wir 2021 ein Kleinprojekt im Bereich Agrotransformation des Nationalparks auf Mohéli. Dies ist eines von 10 Projekten, welches wir dieses Jahr unterstützen können. Sie werden mehr zu den anderen in dieser Ausgabe der Newsletter lesen können.

Und zu guter Letzt noch dies: nach 4 Jahren als Schweizer Konsulin in Antananarivo zieht es unsere Kollegin Sabine Jenkins und ihren Ehemann weiter nach Tunesien. Das ganze Botschaftsteam dankt ihr für ihr Engagement und wünscht den beiden für die Zukunft alles Gute.

Mit freundlichen Grüßen  
Chasper Sarott

Care concittadine, cari concittadini,

Siamo nel secondo anno della pandemia di Covid-19 e siamo stati tutti duramente colpiti dalla seconda ondata, personalmente ed economicamente. Comunque, sembra esserci una debole luce alla fine del traforo. Una campagna di vaccinazione è stata iniziata presto nelle Seychelles e il paese ha potuto riaprire completamente al turismo il 25 marzo. Tuttavia, il numero di casi ha aumentato di nuovo dopo, ma la situazione si è stabilizzata. Le Comore, dove la seconda ondata si è attenuata più rapidamente, hanno iniziato presto la campagna di vaccinazione. Il Madagascar ha deciso in ritardo di aderire all'iniziativa Covax, sostenuta dalla Svizzera, quindi la campagna di vaccinazione richiederà più di tempo. Voi, cari svizzeri, avete dovuto aspettare a lungo. La squadra dell'ambasciata ha cercato, in relazione con le autorità responsabili, di sostenervi, e questo è stato possibile nella maggior parte dei casi.

Ma ci sono anche ragioni per festeggiare. Il primo ambasciatore svizzero ha presentato le sue credenziali al presidente malagasy Tsiranana il 13 giugno 1961. Quindi stiamo celebrando 60 anni di relazioni bilaterali. A causa della pandemia, questa sarà combinato con la festa nazionale, ma cercheremo di organizzare altri eventi nei prossimi 12 mesi.

Abbiamo relazioni bilaterali con le Seychelles da 40 anni. In questo senso, questa ambasciata, sostenuta dal consolato generale onorario di Victoria, prevede di organizzare un fine settimana svizzero nelle Seychelles all'inizio di settembre 2021. Potete anche leggerlo sulle reti sociali di questa rappresentazione.

Nel 2021, sosterremo un progetto nel campo dell'agro-trattamento nel parco nazionale di Moheli nelle Comore. Questo è uno dei 10 progetti che possiamo sostenere quest'anno. Potete leggere di più sugli altri progetti in questa edizione della newsletter.

E infine ma non meno importante: dopo 4 anni come consola svizzera ad Antananarivo, la nostra collega Sabine Jenkins e suo marito si stabiliranno in Tunisia. Tutto la squadra dell'ambasciata la ringrazia per il suo impegno e auguri a tutti due il meglio per il futuro.

Con i miei migliori saluti  
Chasper Sarott

## Activités d'Helvetas dans le Menabe

Depuis 2014, HELVETAS Swiss Intercooperation est présente dans la Région Menabe, dans les Districts de Morondava, Mahabo et Miandrivazo. Ses activités sont axées sur plusieurs volets du WASH (construction d'infrastructures, accompagnement de la commune, appui d'écoles primaires) et de réponses aux urgences (activités post-inondation, réponses Covid-19).

Helvetas a appuyé la construction de 19 systèmes d'approvisionnement en eau potable, permettant à plus de 43'000 personnes d'avoir accès à l'eau potable. 14 écoles primaires publiques et privées ont bénéficié d'infrastructures WASH (bloc latrine, dispositif de lavage de mains, douche, bac à ordures).

Des latrines mobiles et des kits WASH ont été mis à disposition du centre d'accueil des familles déplacées suite à l'inondation dans la ville de Miandrivazo en 2018. 12 Centres de santé de base ont été appuyés pour faire face au Covid-19 en 2020 et cela va continuer cette année (dotation d'équipement de protection individuelle et de matériels médicaux, sensibilisation de la population dans divers thèmes (ex : vaccin, etc.))



Un effort particulier est mis en œuvre pour pérenniser les acquis de ces projets à travers le renforcement de la maîtrise d'ouvrage communale, le renforcement de l'offre des entreprises gestionnaires des systèmes (avec l'approche Partenariat Public Privé canvas) et la collaboration étroite avec la direction régionale décentralisée du ministère de l'Eau, Assainissement et Hygiène.



La visite de l'Ambassadeur de la Suisse à Madagascar, en février 2021, a mis en évidence l'engagement d'Helvetas dans cette région de Madagascar. Durant 4 jours, la délégation composée également des Directrices Pays de Medair et d'Helvetas a pu apprécier l'impact des activités réalisées, notamment les systèmes d'adduction d'eau fonctionnant à l'énergie solaire. L'équipe a également pu constater les défis et challenges qui attendent encore Helvetas.

Avec la Ministre de l'Eau, Assainissement et Hygiène et les autorités locales, l'Ambassadeur a participé à l'inauguration du système d'alimentation en eau potable d'Ankilizato, dans le district de Mahabo. Ce système comporte 90 points d'eau et bénéficie à plus de 5'600 habitants.

Enfin, cette visite a été l'occasion de témoigner de la suite de l'engagement de Helvetas à travers plusieurs projets inclus dans le Programme RATSANTANANA, dont le projet Telomiova qui vient d'être initié dans cette région. Cela a été présenté lors de l'atelier organisé conjointement avec l'ONG Medair et qui a vu la participation de toutes les autorités locales de la Région Menabe.

Le projet Telomiova s'insère dans une dynamique locale d'amélioration des conditions de vie des populations et vise à améliorer l'accès à l'eau potable, renforcer les compétences des acteurs locaux pour une gestion durable et équitable des services d'eau potable et d'assainissement et promouvoir une gestion intégrée des ressources en eau. 15 communes de 3 districts sont associées à ce projet dans la région du Menabe.



## **Mot d'au revoir de notre Consule Sabine Jenkins**

Chères et chers compatriotes,

Après quatre ans passés dans ce magnifique pays, il est temps pour moi de prendre congé de vous. Je vais me rapprocher de l'Europe et partirai en juillet pour Tunis.

J'ai été très heureuse d'avoir pu rencontrer certains d'entre vous et également d'avoir eu l'opportunité de me rendre deux fois aux Seychelles. Lors de ces séjours, j'ai eu l'occasion de voir la communauté suisse.

Cette dernière année a été difficile pour nous tous. Je salue mes collègues à l'ambassade qui ont malgré tout assuré un service quotidien et je les remercie de leur flexibilité et leur engagement.

J'aimerais remercier également nos deux Consuls honoraires, Madame Ilaria Isola aux Seychelles et M. Mohamed Said Hassani aux Comores avec lesquels j'ai eu beaucoup de plaisir à travailler.

Une pensée va à celles et ceux qui ont perdu un être cher pendant cette pandémie.

Je vous souhaite à toutes et à tous une bonne continuation et surtout une bonne santé.  
Prenez bien soin de vous et de vos proches.

Bien cordialement,

Sabine Jenkins  
Consule

## **Affaires consulaires**

Le guichet en ligne du DFAE vise à faciliter le contact entre les ressortissants suisses qui résident à l'étranger et la représentation suisse compétente. S'inscrire au registre des Suisses de l'étranger, commander des attestations, annoncer un changement d'état civil ou s'abonner à des publications : avec le guichet en ligne, les Suissesses et les Suisses de l'étranger ont la possibilité de recourir à ce type de prestations depuis chez eux, en toute tranquillité : [Le Guichet en ligne](#).

(Site Ambassade de Suisse à Madagascar---->Service----> sur la même page sélectionner Guichet en ligne).



# E-Toolia



E-Toolia est une « boîte à outils » digitale mise en place grâce à l'appui de l'Ambassade Suisse à Madagascar pour les entrepreneurs



**E-TOOLIA** présente plusieurs opportunités et peut servir de guide dans les diverses procédures pour la création d'entreprise.

*"Lancement de E-TOOLIA au Carlton, Antananarivo en présence de Mr Chasper Sarott Ambassadeur de Suisse pour Madagascar, les Comores, Mme Lantosa Rakotomalala Ministre du MICA et Mr Andry Ravalomanana DG de l'EDBM"*

malgaches



"Intervention de SEM l'Ambassadeur de Suisse pour Madagascar, les Comores et les Seychelles, lors du lancement de E-TOOLIA au Carlton, Antananarivo"

La plateforme présente également d'autres avantages comme les outils de formation gratuits en business plan, en RH, etc.



*"Lancement de E-TOOLIA à Fort Dauphin, pour la région Anosy"*

« A travers le site web, on peut faire appel à des mentors. Des Masterclass ou des webinaires sont disponibles. La plateforme accompagne également dans la recherche de financements », note le Directeur des Services aux Investisseurs de l'EDBM.

« Avec la digitalisation, l'entrepreneur n'est plus obligé de se déplacer auprès de l'EDBM. A titre d'exemple, E-Toolia peut aider dans les choix des statuts juridiques des entreprises, ainsi que tous les documents à fournir », continue-t-il.



*"Lancement de E-TOOLIA à Fort Dauphin, pour la région Anosy"*

Les modalités ou les possibilités de financements selon les secteurs d'activités peuvent être désormais consulté sur E-Toolia ou directement à l'EDBM.

## E-TOOLIA : EN CHIFFRES

**30**  
PARTENAIRES  
Partenaires noués pour l'alimentation en contenu

**1**  
LANCEMENT

**88**  
CONTENU  
Modules de

04 Partenaires institutionnels  
10 Cabinets spécialisés dans le coaching et dans l'accompagnement des entrepreneurs  
02 Instituts de formation  
03 Associations des jeunes entrepreneurs  
06 Instituts financiers  
05 Autres

08 Grandes villes pour le lancement  
13 Ateliers de lancement  
736 Participants lors des cérémonies de lancement

06 Liens




## Agenda culturel

L'Ambassade de Suisse à Antananarivo a poursuivi son soutien à la scène culturelle malgache. Malgré les conditions sanitaires difficiles depuis plus d'une année, le public a ainsi pu se laisser séduire par la projection d'un film lors de la semaine de la Francophonie. A travers cet événement, le public malgache a pu découvrir notre pays et la culture helvétique dans toute sa diversité. Nous espérons que certains d'entre vous ont pu assister à cet événement.

### Francophonie

Les activités que mène la Suisse dans le cadre de la Francophonie portent en priorité sur la démocratie, la paix et les droits de l'homme, sur le développement de la formation professionnelle dans les pays membres, donc à Madagascar, aux Comores et aux Seychelles. Mais la Suisse promeut aussi la diversité culturelle et linguistique. C'est dans ce cadre que l'Ambassade de Suisse à Antananarivo a organisé trois événements au courant du mois de mars 2021.

#### Table ronde

Le 20 mars, la Journée internationale de la Francophonie 2021, le Ministère des Affaires Etrangères de Madagascar, ensemble avec l'Ambassade de Suisse, ont organisé la table ronde « Le Français dans la vie diplomatique : de Genève internationale à la communauté diplomatique d'Antananarivo ». Cette célébration et la table ronde me donnent l'occasion de réaffirmer l'engagement de la Suisse en faveur d'un multilatéralisme fort, équilibré, efficace et garant d'un ordre international basé sur le droit.



#### Film « madame »

##### INVITATION PROJECTION



**madame**  
UN FILM DE STÉPHANE RIETHAUSER

La projection du film de Stéphane Riethauser intitulé « Madame » a eu lieu le jeudi 25 mars 2021 à l'Institut Français à Antananarivo. Il s'agit d'un beau témoignage personnel, d'un film de famille, et en même temps, il raconte l'histoire d'une cause, le parcours initiatique qu'ont vécu tellement de gens. Il parle de nous, de la façon dont on se construit tout au long de la vie, que l'on soit très jeune (Stéphane) ou très vieux (Caroline).

### Compagnie Miangaly Théâtre

Enfin, le mois de mars et aussi le mois du théâtre à Madagascar. Dans le cadre du Rallye moi(s) Théâtre 2021, la pièce intitulée « Les Rats Conteurs – des histoires à ne pas dormir debout ! » a été mise en scène avec la collaboration de la Compagnie Miangaly à la Résidence de Suisse à Ambohibao.



## Saint-Nicolas 2020

La célébration de la Saint-Nicolas, le 5 décembre 2020, était spéciale au regard des mesures sanitaires prises par les autorités locales on a pu accueillir un nombre limité de familles suisses et malgaches accompagnées de leurs enfants.

Durant cette édition, nous avons de nouveau eu le plaisir d'assister à une représentation du cirque avec les jeunes de Graines de bitume.

C'est toujours avec un immense plaisir que toute l'équipe de l'Ambassade accueille les familles suisses à cet événement.



## Petites actions 2021

Pour cette année 2021, neuf projets sont prévus d'être financés dont huit à Madagascar et un aux Comores :

- ONG Bel Avenir : Réhabilitation d'un centre d'accueil et de protection d'enfants en conflit avec la loi
- Association Jeunes Actifs pour le Développement Durable Madagascar (JADD Madagascar) : Promotion de l'éducation au développement durable auprès des enfants
- Alliance française : Forum national des animateurs jeune public
- Association MASHIYYAT : Construction d'une bibliothèque scolaire pour l'Ets *NUR*
- Fondation Heritsialonina : Réhabilitation du Centre de Santé de Base (CSB) Rova Fianarantsoa
- Divers'Unité : SOS LGBTphobie Madagascar
- Association A.F.A.K.A. : Construction de deux puits dans le Fokontany de Behoririka pour un accès en eau potable dans la commune d'Ampanefy
- Association GAZELA : Droit à l'éducation avec une infrastructure correcte – Réhabilitation de l'EPP de Namosirana Ivoenana
- Parcs nationaux des Comores : Multiplication des variétés locales des bananiers par méthode de plants issus de fragments de tiges et d'agrumes

Il convient de noter que le projet de l'Alliance française ainsi que celui de l'Association JADD figuraient dans la liste des projets sélectionnés pour l'année dernière. Malheureusement, ces projets n'ont pas pu voir le jour à cause de la situation de l'époque, liée à la covid-19. Ces projets ont été représentés et ont été de nouveau sélectionnés.

Tous les projets sont actuellement en cours.



L'Ambassade poursuivra sa coopération en 2022, selon le calendrier et les conditions ci-après :

- Le dépôt de dossier commencera dès le 1<sup>er</sup> août pour être clôturé le 1<sup>er</sup> octobre 2021.
- La demande de contribution doit être envoyée par courriel à l'Ambassade de Suisse à Antananarivo : [antananarivo@eda.admin.ch](mailto:antananarivo@eda.admin.ch) et doit être accompagnée du formulaire spécifique.
- La décision sera communiquée vers mi-décembre 2021.

Le soutien financier de l'Ambassade de Suisse ne peut pas être renouvelé. Il s'agit d'une contribution unique.

---

## Célébration de la fête nationale suisse

Il s'agit d'une réception officielle avec les autorités malgaches, le Corps Diplomatique et les citoyens suisses (immatriculés et de passage). Cette célébration est donc prévue pour les adultes. Nous réservons l'accueil des familles avec les enfants à la fête de la Saint-Nicolas.

La réception aura lieu le **jeudi 29 juillet 2021**. Nous vous remercions de réserver cette date. Votre invitation personnelle est jointe à cette newsletter.



**Nous vous informons que les insignes de la fête nationale sont désormais en vente au prix de Ar. 15'000/pièce au guichet de cette Ambassade. Les fonds récoltés sont en faveur de la Fondation suisse Pro Patria à des fins culturelles et sociales.**

---

### Contact/Impression

Ambassade de Suisse  
Immeuble « ARO » - 2<sup>ème</sup> Etage  
Làlana Solombavambahoaka Frantsay 77  
Antsahavola - Boîte postale 118  
101 Antananarivo  
Téléphone : +261 20 22 629 97 / 98  
Fax : +261 20 22 289 40  
Courriel: [antananarivo@eda.admin.ch](mailto:antananarivo@eda.admin.ch)  
Internet: [www.eda.admin.ch/antananarivo](http://www.eda.admin.ch/antananarivo)

